



# แนวทางสำหรับผู้บริโภค – ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว

ผู้ใดก็ตามที่ให้ความช่วยเหลือเรื่องการย้ายถิ่นฐานในประเทศออสเตรเลียถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายหากพวกเขาไม่ได้เป็นตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว ผู้ประกอบวิชาชีพกฎหมาย หรือบุคคลที่ได้รับการยกเว้น และคุณควรรายงานผู้ใดก็ตามที่ให้ความช่วยเหลือเรื่องการย้ายถิ่นฐานแบบผิดกฎหมายโดยใช้ [Border Watch Online Report](#) บนเว็บไซต์กระทรวงกิจการภายใน (Department of Home Affairs)

เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องทราบว่าผู้ที่ให้ความช่วยเหลือเรื่องการย้ายถิ่นฐานของคุณ ไม่สามารถรับประกันได้ว่าวีซ่าของคุณจะได้รับการอนุมัติ

## ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว (Registered Migration Agents)

ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วจะต้องมีคุณสมบัติตรงตามมาตรฐานวิชาชีพ ปฏิบัติตามกฎหมายอย่างจริงจัง และมีความรู้เกี่ยวกับกฎหมายและขั้นตอนการย้ายถิ่นฐานที่เป็นปัจจุบันอยู่เสมอ

ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วทุกคนจะมี Migration Agents Registration Number – MARN (หมายเลขทะเบียนตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน) เป็นของตัวเอง

คุณสามารถตรวจสอบว่าบุคคลหนึ่งได้รับการขึ้นทะเบียนกับสำนักงานกำกับดูแลการขึ้นทะเบียนตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน (OMARA) หรือไม่ได้ที่เว็บไซต์

[www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au)

สำนักงานกำกับดูแลการขึ้นทะเบียนตัวแทนการย้ายถิ่นฐาน (The Office of the Migration Agents Registration Authority - OMARA) เป็นส่วนหนึ่งของ Department of Home Affairs

และเป็นหน่วยงานกำกับดูแลตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วในประเทศออสเตรเลีย โดย OMARA มีหน้าที่คือ

- ประเมินและพิจารณาใบสมัครขอขึ้นทะเบียนเป็นตัวแทนการย้ายถิ่นฐานในประเทศออสเตรเลีย
- เฝ้าติดตามการดำเนินงานของตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว สอบสวนคำร้องเรียน และใช้มาตรการทางวินัยหากมีความจำเป็น

OMARA

ไม่สามารถช่วยเหลือคุณเรื่องการสมัครขอวีซ่าหรือการขออุปถัมภ์หรือส่งให้ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานคืนค่าธรรมเนียมให้กับคุณได้

## คู่มือจริยธรรม

คู่มือจริยธรรมสำหรับตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วกำหนดให้พวกเขา:

- ชื่อสัตย์เกี่ยวกับโอกาสในการได้วีซ่าของคุณ
- ให้คำปรึกษาที่ถูกต้องและแจ้งความคืบหน้าเรื่องใบสมัครของคุณและการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่อาจกระทบกับการขอวีซ่าให้คุณครบถ้วนตลอดเวลา
- ปฏิบัติตามกฎหมายโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของคุณและปกป้องความเป็นส่วนตัวของคุณ
- แจ้งให้คุณทราบหากพวกเขามีส่วนได้ส่วนเสียที่ขัดแย้งกับผลประโยชน์ของคุณและดำเนินการตามความเหมาะสม
- แจ้งค่าธรรมเนียมโดยประมาณ และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ให้คุณทราบเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนการเริ่มให้บริการดังกล่าว
- เก็บเงินไว้ในบัญชีแยกต่างหากในกรณีที่คุณชำระค่าบริการล่วงหน้า
- มอบใบเรียกเก็บเงินให้กับคุณโดยแจกแจงบริการที่เสร็จสิ้นสมบูรณ์แล้วจริง และจำนวนเงินที่ต้องชำระ
- เก็บบันทึกหลักฐานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการใบสมัครขอวีซ่าของคุณอย่างถูกต้อง

สามารถดู [Code of Conduct](#) (คู่มือจริยธรรม) ฉบับเต็มได้บนเว็บไซต์ของ OMARA

## ข้อกังวลเกี่ยวกับตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว

หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วของคุณ ให้พยายามแก้ไขปัญหานั้นร่วมกับพวกเขาก่อน

หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาร่วมกับตัวแทนของคุณได้ คุณสามารถติดต่อ OMARA ได้ หากคุณต้องการความช่วยเหลือ

โดยคุณสามารถส่งคำร้องเรียนเกี่ยวกับตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้วของคุณ โดยการกรอก [complaint form](#) (แบบฟอร์มคำร้องเรียน) บนเว็บไซต์ของ OMARA

OMARA

การส่งคำร้องเรียนจะไม่ส่งผลกระทบต่อใบสมัครขอวีซ่าของคุณ หรือเปลี่ยนแปลงผลลัพธ์ของการที่คุณถูกปฏิเสธหรือถูกยกเลิกวีซ่าก่อนหน้านี้

## ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมายชาวออสเตรเลียและบุคคลที่ได้รับการยกเว้น

บุคคลบางประเภท เช่น

ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมายชาวออสเตรเลียและบุคคลที่ได้รับการยกเว้นไม่จำเป็นต้องยื่นทะเบียนเป็นตัวแทนการย้ายถิ่นฐานเพื่อให้ความช่วยเหลือเรื่องการย้ายถิ่นฐานในประเทศออสเตรเลีย

ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมายชาวออสเตรเลียจะต้องปฏิบัติตามกฎเกณฑ์จริยธรรมวิชาชีพของหน่วยงานที่กำกับดูแลพวกเขาตามกฎหมาย

หากคุณต้องการส่งคำร้องเรียนเกี่ยวกับผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมาย โปรดอ่าน

‘Consumer guide – legal practitioners’ (แนวทางสำหรับผู้บริโภค –

ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมาย) บน [Department of Home Affairs website](#)

บุคคลที่ได้รับการยกเว้นรวมถึงสมาชิกครอบครัวใกล้ชิดและผู้ให้การอุปถัมภ์

สามารถดูรายการบุคคลที่ได้รับการยกเว้นฉบับเต็มได้ที่ [Form 956 – Appointment of a registered migration agent, legal practitioner or exempt person](#)

(การแต่งตั้งตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่ขึ้นทะเบียนแล้ว ผู้ประกอบการวิชาชีพกฎหมายหรือบุคคลที่ได้รับการยกเว้น)

บุคคลที่ได้รับการยกเว้นไม่สามารถคิดค่าธรรมเนียมสำหรับการให้ความช่วยเหลือเรื่องการย้ายถิ่นฐาน

## การสิ้นสุดการแต่งตั้ง

หากคุณต้องการสิ้นสุดการแต่งตั้ง โปรดกรอกแบบฟอร์ม [Form 956](#)

## บริการแปลและล่าม

พูดคุยกับล่ามผ่านทางบริการแปลและล่าม (TIS National)

[www.tisnational.gov.au](http://www.tisnational.gov.au)  1 450

กรกฎาคม 2021